

# FOUR SUNDAY OF ADVENT



## Mass Intentions Sunday, December 23<sup>rd</sup>

**9:00 A.M.** † Claire Heiser / † Lizbeth Ceballos / † Edy Salomon /  
† Minnie Rook / † Angelita & Benito Lauranilla /  
Hannalore Galvis (Health) / Elizabeth Gómez (Health)  
In thanksgiving to Our Lady of Chapi /

**11:00 A.M.** † Lizbeth Ceballos / † Julio Ulises Alemán / † Laura  
Liseth Alemán Arias / † Sebastián Amaya / En acción  
de gracias al Divino Niño Jesús por la Familia Landi /  
En acción de gracias al Niño Jesús por la Familia  
Carangui / Katherine Andrea Rosales (Cumpleaños) /  
Michelle Pángalo (Cumpleaños) / En acción de gracias  
a Dios por un Milagro /

**1:00 P.M.** † Jerry Villalba

## Monday, December 24<sup>th</sup>

**7:00 A.M.** People of the Parish

**12:15 P.M.** † John Coleman Magovern

**12:00 A.M.** **Bilingual Mass**

## Tuesday, December 25<sup>th</sup>

*The Nativity of the Lord (Christmas)*

**9:00 A.M.** † Jairam Goberdhan

**11:00 A.M.** † Antonia Polanco

**1:00 P.M.** † Mabel Vera Fernández

## Wednesday, December 26<sup>th</sup>

*Saint Stephen, The First Martyr*

**7:00 A.M.** People of the Parish

**12:15 P.M.** Adam Lespinasse (Birthday)

**7:00 P.M.** People of the Parish

## Thursday, December 27<sup>th</sup>

*Saint John, Apostle & Evangelist*

**7:00 A.M.** People of the Parish

**12:15 P.M.** † Grace Louise Buzzi Burns

**7:00 P.M.** People of the Parish

## Friday, December 28<sup>th</sup>

*The Holy Innocents, Martyrs*

**7:00 A.M.** People of the Parish

**12:15 P.M.** † Grace Poppe & John Joseph Magovern

**6:30 P.M.** **Benediction**

**7:00 P.M.** People of the Parish

## Saturday, December 29<sup>th</sup>

*The Holy Innocents, Martyrs*

**7:00 A.M.** **Pro-Life mass**

**9:00 A.M.** † Santos Hernández y las almas del purgatorio

**12:15 P.M.** † Audriana Young

**5:30 P.M.** † Osvin Ernesto Salguero

**7:00 P.M.** † Renato Meredes



### Next Sunday's Readings

Sir 3:2-6, 12-14

Col 3:12-21 or 3:12-17

Lk 2:41-52

*Bread and wine are offered this month for the  
wellbeing of Dahlas's Family and for world peace*

### LET'S SAVE OUR CHURCH TOWER!

All of us, members of our beloved "Presentation of the Blessed Virgin Mary Parish" are now involved in a major effort to raise \$800,000 for an urgent repair of our Church's tower, which is seriously damaged. We invite everyone in our Parish community to please make a pledge for this campaign now by calling Ms. Faria Sookdeo at the Rectory: 718-739-0241. The name of this Capital Campaign is "Generations of Faith" because we belong to an uninterrupted chain of generations of people and families that have been witnessing the Catholic faith in our Parish since its foundation, 130 years ago. That's why, in addition to the tower repair, we will dedicate some of the funds we raise to help the Senior Priests of our diocese (who need our helping hand) and the youth, who are getting ready to keep the flame of faith alive in our Parish after our departure. Do not waste time; call Faria now!

### SALVEMOS LA TORRE DE NUESTRA IGLESIA!

Todos nosotros, miembros de nuestra querida Iglesia de la "Presentación de la Santísima Virgen María" estamos ahora envueltos en un gran esfuerzo conjunto para recaudar \$800,000, a los fines de reparar la torre de nuestra Iglesia, que se encuentra seriamente agrietada. Invitamos a todos y a cada uno de nuestros feligreses, amigos y vecinos a que por favor haga su promesa para esta campaña llamando a Faria Sookdeo a la Rectoría parroquial: 718-739-0241. El nombre de esta gran Campaña Capital es "Generaciones de Fe" porque nosotros pertenecemos a una cadena ininterrumpida de generaciones de personas y familias que han sido testigos de la fe católica a lo largo de los años aquí en nuestra Parroquia de su fundación hace ya 130 años. Por eso mismo, además de la reparación de la torre, también dedicaremos parte de los fondos recaudados a los Sacerdotes Ancianos de nuestra diócesis (quienes necesitan nuestra mano amiga) y a los jóvenes, quienes se están preparando para mantener encendida la llama de la fe en nuestra Parroquia después que nosotros partamos. ¡No esperes más, llama a Faria ya!



"It is by God's will that we have been sanctified." How is God calling you to grow in holiness? If He may be inviting you to the priesthood, diaconate or consecrated life Contact the Vocation Office at (718) 827-2454 or email: [vocations@diobrook.org](mailto:vocations@diobrook.org)

"Es la voluntad de Dios que seamos santificados" Cómo Dios te llama a crecer en santidad? tal vez El te esta invitando al Sacerdocio, Diaconado, o la Vida Consagrada? Contacta a la Oficina de vocaciones al 718-827-2454 o correo electronico: [vocations@diobrook.org](mailto:vocations@diobrook.org)

## The Pastor's Message

Sunday, December 23, 2018 –  
IV Sunday of Advent (Cycle C)

1<sup>st</sup> Read.: Mi 5:1-4A Psalm: 80:2-3, 15-16, 18-19  
2<sup>nd</sup> Read.: Heb 10:5-10 Gospel: Lc 1:39-45

## MARY, BLESSED ARE YOU WHO BELIEVED

Dear Brothers and sisters, this is a homily from the Abbot at the Monastery of Christ in the desert.

Christmas is almost here. Just a few more days! The word of God is seeking to open our hearts to the great mystery that we will be celebrating in the Birth of the Savior. In order to understand a bit more about Jesus, we have to understand a lot more about all the Scriptures that went before Him and point to Him.

The first reading today, from the Prophet Micah, speaks about a future ruler of Israel who will come from Bethlehem. This brought about among some of the chosen people an understanding that a Messiah, a Savior, would come from Bethlehem. Thus when the three Magi ask, they are directed to Bethlehem.

Just as today, not everyone believes in Jesus Christ or in His Church, so also in the time before Jesus, not everyone believed that the Jewish prophets had any special insight or understanding of God's ways. Yet the whole of Jewish Scripture keeps referring to some future figure who will do great things for the people.

Of course, there was the hope for a political Messiah, a Savior who make the chosen people dominant on the earth. That is never the deepest promise of the Scriptures. Even today, secular cultures look for a messiah and a savior in the political leaders. Every election in free countries seems to be about who can give us a better deal. This is just the opposite of the promises of Scripture.

The promise of Scripture proclaims this: do God's will and you will have life eternal. Just as in the time of Jesus, so also today, most people look for something more, something in this life, something that will give me pleasure, power and control right now. Jesus states: My kingdom is not of this world.

The Letter to the Hebrews keeps this reality before us. It is not some external reality that God wants. God wants our hearts and our beings, completely. God wants us to seek Him and to do His will. Not only that, God's plan is a plan of happiness that the world cannot offer.

The Gospel of Luke today presents us the Mary's visit to Elizabeth. This is such a gentle scene and reflects the very best of humanity. One cousin going to help an older cousin as she prepares to give birth. Each will give birth to an important religious figure. It is when we serve others that we encounter Jesus Christ. It is when we give ourselves in love that we find that we are loved. It is the simple and ordinary that we find contemplative delight.

Let us live these last days of Advent, waiting, serving, loving and trusting that the Lord is transforming our lives in Christ Jesus.

[www.christdesert.org](http://www.christdesert.org)



### Grupos de Familia

AL-ANON y ALATEEN

#### Grupo 24 Horas

Reuniones: Sábados 2:00pm-4:00pm  
Iglesia Presentación de la Santísima Virgen María  
88-19 Parsons Boulevard  
Jamaica, NY 11432 tren F parada Parsons Blvd.

¿Su Hogar esta triste porque alguien bebe demasiado?  
NOSOTROS PODEMOS AYUDARLE...  
Para mas Información: (917) 513-3690

### Christmas Schedule

#### Monday, December 24<sup>th</sup>

The Rectory office will be opened from 9:00 a.m. to 1:00 p.m.

##### Masses:

7:00 a.m. (Bilingual)

12:15 p.m. (English)

**There will be no 7:00 p.m. Mass**

10:30 p.m. Concert

12:00 A.M. Bilingual Mass

#### Tuesday, December 25<sup>th</sup>

**The Rectory office will be closed.**

##### Masses:

9:00 a.m. (English)

**11:00 a.m. and 1:00 p.m. (Spanish)**

### Horario de Navidad

#### Lunes 24 de Diciembre

La oficina de la Rectoría estará abierta de 9:00 a.m. a 1:00 p.m.

##### Misas:

7:00 a.m. (Bilingüe)

12:15 p.m. (Ingles)

**No Habrá Misa de 7:00 p.m.**

10:30 p.m. Concierto

12:00 A.M. Misa Bilingüe

#### Martes 25 de Diciembre

La oficina de la Rectoría estará cerrada.

##### Misas:

9:00 a.m. (Ingles)

**11:00 a.m. (Español) y 1:00 p.m. (Español)**

## El Mensaje del Párroco

*Domingo 23 de Diciembre del 2018 –  
IV Domingo de Adviento (Ciclo C)*

**1ª Lect:** Mi 5:1-4A **Salmo:** 80:2-3, 15-16, 18-19

**2ª Lect.:** Heb 10:5-10 **Evangelio:** Lc 1:39-45

### DICHOSA TU QUE HAS CREIDO

Mis queridas hermanas y mis queridos hermanos:

¡QUE EL SEÑOR TE BENDIGA! Hoy vamos a compartir las reflexiones de **Fray Miguel de Burgos Nuñez**, sobre el mensaje de la Palabra de Dios en este Domingo:

Las lecturas de este domingo quieren magnificar todo esto que está llegando como lo más concreto de la Navidad. El profeta Miqueas, contemporáneo del gran profeta Isaías, con palabras menos brillantes que ese maestro, pero con intuición no menos radical, presenta los tiempos salvíficos desde la humildad de Belén, donde había nacido David. Por lo mismo, el Mesías debe venir de otra manera a como se le esperaba. Su experiencia de la invasión asiria y su escándalo de cómo siente y vive Jerusalén, la capital, le inspira un mensaje que ha sido “adaptado” como oráculo mesiánico sobre Belén, el pueblo donde nació el rey David.

En la carta a los Hebreos aparece otro lenguaje distinto para hablar también de la encarnación y de la disponibilidad del Hijo eterno de Dios para ser uno de nosotros, para acompañarnos en ser hombres. Su vida es una ofrenda, no de sacrificios y holocaustos, que no tienen sentido, sino de entrega a nosotros. El autor de la carta rechaza los sacrificios (cuatro géneros de sacrificios) para mostrar su inoperancia: en realidad todos los sacrificios de animales y ofrendas de cualquier tipo, y presenta la vida de Cristo, el Sumo Sacerdote, como verdadero sacrificio: porque es personal. Por eso, en virtud de esta voluntad de Dios, la historia humana y religiosa no se resuelve con la inoperancia de ofrendas sin alma y sin corazón. Dios tenía un proyecto de estar con nosotros para siempre (de una vez por todas). El “cuerpo” en este caso es la persona, su historia desde el primer momento hasta el final.

El evangelio de Lucas relata la visita de María a Isabel; una escena maravillosa; la que es grande quiere compartir con la madre del Bautista el gozo y la alegría de lo que Dios hace por su pueblo.

Vemos a María ensalzada por su fe; porque ha creído el misterio escondido de Dios; porque está dispuesta a prestar su vida entera para que los hombres no se

pierdan; porque puede traer en su seno a Aquél que salvará a los hombres de sus pecados. Este acontecimiento histórico y teológico es tan extraordinario para María como para nosotros. Y tan necesario para unos y para otros como la misma esperanza que ponemos en nuestras fuerzas. Eso es lo que se nos pide: que esa esperanza humana la depositemos en Jesús. Pero es verdad que leído en profundidad este relato tiene como centro a María, aunque sea por lo que Dios ha hecho en ella. Dios puede hacer muchas cosas, pero los hombres pueden “pasar” de esas acciones y presencias de Dios.

Porque hoy también hay una “hija de Sión” y una presencia de Dios en nuestro mundo: Es la comunión de los servidores, de las personas audaces, de los profetas sin nombre, de los que hacen la paz y de los que sufren por la justicia. Una hija o comunidad que supera los límites de cualquier Iglesia determinada y configurada como perfecta. La vida tiene cosas más profundas para que el hombre pueda gobernarlas, comprenderlas o producirlas a su antojo. Y es que todo lo que nosotros creemos que es lo último, en realidad es lo penúltimo; así nos sucede casi siempre. Y por eso es tan necesaria la fe. De ahí que, con toda razón, este Domingo propone como clave de vivencias la fe; fe en la encarnación, en que Dios siempre esta a nuestro lado, en que debe existir un mundo mejor que este. Y esa fe se nos propone en María de Nazaret, para que advirtamos que el hombre que quiere ser como un dios, se perderá; pero quien acepte al Dios verdadero, vivirá con El para siempre.

(Source: <http://www.dominicos.org>).

#### SAFE ENVIRONMENT COMPLIANCE STATEMENT

The parish of Presentation of the Blessed Virgin Mary, located in Jamaica NY, complies with all Safe Environment mandates set forth by the Diocese of Brooklyn and the US Conference of Catholic Bishops. All employees and volunteers who have contact with children must attend a Virtus session, sign a code of conduct and submit to a background search. If you need to register for a Virtus session please do so at [www.virtus.org](http://www.virtus.org). The Diocese of Brooklyn wishes to do everything possible to see that all people, particularly children, are safe in all pastoral settings. Excuses and rationalizations for such criminal actions will not be accepted. To report sexual abuse involving diocesan personnel—priests, deacons, teachers, employees or volunteers at schools or parishes please call The Diocese of Brooklyn toll-free, confidential reporting number 1-888-634-4499

#### DECLARACION DE CUMPLIMIENTO DE AMBIENTE SEGURO

La Parroquia de la Presentación de la Bienaventurada Virgen María, localizada en Jamaica NY, cumple con todos los requisitos de Ambiente Seguro exigidos por la Diócesis de Brooklyn y la Conferencia de los Obispos Católicos de los Estados Unidos. Todos los empleados y voluntarios que tengan contacto con niños y/o menores de edad deben participar en el programa “Virtus”, deben firmar un Código de Conducta y deben depositar una autorización para una revisión de antecedentes penales. Si usted necesita inscribirse para una sesión de “Virtus”, por favor vaya a la página: [www.virtus.org](http://www.virtus.org) La Diócesis de Brooklyn desea hacer todo lo posible para asegurar que todas las personas, particularmente los niños y menores de edad, se encuentren seguros con respecto a todos los ambientes pastorales. Excusas y racionalizaciones con respecto a ese tipo de conductas criminales no serán aceptadas. Para reportar abuso sexual contra personal diocesano (sacerdotes, diáconos, profesores, empleados, voluntarios en escuelas o parroquias) por favor llame al siguiente número de teléfono sin cargos: 1-888-634-4499.